

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
PODUSZKA ORTOPEDYCZNA SYMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
PILLOW FOR SLEEPING SYMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SCHLAFKISSEN SYMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
POLŠTÁŘ NA SPÁNÍ SYMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
OREILLER POUR DORMIR SYMBOLE: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
CUSCINO PER DORMIRE SIMBOLO: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
ALMOHADA PARA DORMIR SÍMBOLO: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
SLAAPKUSSEN SYMBOOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
SOVKUDDE SYMBOL : 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΥΠΝΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
PERNĂ PENTRU DORMIT SIMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
TRAVESSEIRO PARA DORMIR SÍMBOLO: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА СЪН СИМБОЛ: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
ALVÓPÁRNA SZIMBÓLUM: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
SOVEPUDE SYMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
VANKÚŠ NA SPANIE SYMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
UNITYYNY SYMBOLI: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
PAGALVĖ MIEGOJIMUI SIMBOLIS: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
SPILVENS MIEGAM SIMBOLS: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
MAGAMISPADI SÜMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
BLAZINA ZA SPANJE SIMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
PILLOW LE HAGHAIDH CODLATA SIOMBOOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
IMHADDA GHALL-IRQAD SIMBOLU: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
JASTUK ZA SPAVANJE SIMBOL: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ПОДУШКА ДЛЯ СНА СИМБОЛ: 24058 EAN/GTIN: 5907451329665

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovoze / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovoza / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Poduszka ortopedyczna do nóg to praktyczne rozwiązanie zaprojektowane z myślą o poprawie komfortu snu oraz wspieraniu zdrowia kręgosłupa, bioder i nóg. Wykonana z wysokiej jakości pianki memory, dostosowuje się do kształtu ciała, zapewniając ergonomiczne podparcie i równomierne rozłożenie nacisku. Dzięki specjalnemu kształtowi dopasowuje się do pozycji bocznej podczas snu, redukując napięcie mięśniowe i poprawiając postawę ciała.

ZASTOSOWANIE

- Wspomaganie zdrowego snu
- Redukcja bólu
- Poprawa krążenia
- Wsparcie w ciąży
- Rehabilitacja
- Zapobieganie problemom postawy

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Wymiary: 23cm x 22cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Poduszka Memory została zaprojektowana do wsparcia szyi i karku podczas snu lub relaksu. Nie używaj jej w sposób, który może powodować niewłaściwe podparcie ciała.
- Jeśli podczas użytkowania odczuwasz dyskomfort, ból lub napięcie mięśni, natychmiast przerwij korzystanie z poduszki i skonsultuj się z lekarzem lub fizjoterapeutą.
- W przypadku schorzeń kręgosłupa szyjnego, przewlekłych bólów karku lub innych problemów zdrowotnych, skonsultuj się z lekarzem przed użyciem poduszki Memory.
- Nie ściskaj ani nie zgniataj poduszki nadmiernie, ponieważ może to uszkodzić strukturę pianki memory.
- Poduszka nie jest zabawką. Dzieci mogą korzystać z niej wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- Materiał pianki memory nie jest odporny na wysokie temperatury. Trzymaj poduszkę z dala od otwartego ognia, grzejników i innych źródeł ciepła.
- Pianka jest wrażliwa na wilgoć. Unikaj używania poduszki w miejscach o wysokiej wilgotności lub bez odpowiedniej wentylacji.
- Stopniowo przyzwyczajaj szyję i kark do poduszki, szczególnie jeśli jest to Twoja pierwsza poduszka tego typu.
- Regularnie sprawdzaj stan poduszki
- Upewnij się, że pianka memory i pokrowiec nie są uszkodzone lub zdeformowane. W razie potrzeby wymień poduszkę na nową.
- Nie pierz pianki memory, ponieważ woda może uszkodzić jej strukturę.
- Nie stosuj w pozycjach, które ograniczają oddychanie
- Używaj poduszki w taki sposób, aby nie powodowała trudności w oddychaniu, zwłaszcza w pozycji leżącej.
- Upewnij się, że materiały użyte do produkcji poduszki są odpowiednie dla osób z alergiami. W razie wystąpienia reakcji alergicznej przerwij korzystanie z produktu.

PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE

- Poduszka powinna być przechowywana w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i rozwoju pleśni.
- Nie pozostawiaj poduszki w miejscach narażonych na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ mogą one uszkodzić strukturę pianki memory.
- Jeśli poduszka nie jest używana przez dłuższy czas, przechowuj ją w oryginalnym opakowaniu lub w specjalnym pokrowcu, aby chronić przed kurzem i zabrudzeniami.
- Unikaj przechowywania poduszki w pobliżu grzejników, piecyków czy innych źródeł ciepła, które mogą wpłynąć na trwałość pianki.
- Przechowuj poduszkę w jej naturalnym kształcie, aby uniknąć deformacji pianki memory.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

Memory pillow is an innovative solution designed with the comfort and health of users in mind. Made of memory foam, it perfectly adapts to the shape of the head, neck and nape, providing optimal support during sleep. Its ergonomic shape supports the natural curvature of the spine, which helps reduce muscle tension and improve the quality of rest.

APPLICATION

- Relaxation and regeneration
- For people with health problems
- Travel
- For everyone

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Dimensions: 45 cm x 30 cm x 11cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Memory pillow is designed to support your neck and shoulders while you sleep or relax. Do not use it in a way that may cause improper support for your body.
- If you experience any discomfort, pain or muscle tension during use, discontinue use of the pillow immediately and consult your doctor or physiotherapist.
- If you have cervical spine conditions, chronic neck pain or other health problems, consult your doctor before using the Memory Pillow.
- Do not squeeze or crush the pillow excessively as this may damage the structure of the memory foam.
- The pillow is not a toy. Children should only use it under adult supervision.
- Memory foam material is not heat resistant. Keep the pillow away from open flames, radiators and other heat sources.
- Foam is sensitive to moisture. Avoid using the pillow in areas with high humidity or without adequate ventilation.
- Gradually accustom your neck and nape to the pillow, especially if this is your first pillow of this type.
- Check the condition of your pillow regularly
- Make sure the memory foam and cover are not damaged or deformed. If necessary, replace the cushion with a new one.
- Do not wash memory foam because water may damage its structure.
- Do not use in positions that restrict breathing.
- Use a pillow in such a way that it does not cause difficulty in breathing, especially when lying down.
- Make sure the materials used to make the pillow are suitable for people with allergies. If an allergic reaction occurs, discontinue use of the product.

STORAGE, CLEANING

- The pillow should be stored in a dry and well-ventilated room to prevent moisture accumulation and mold growth.
- Do not leave the pillow in places exposed to prolonged sunlight as it may damage the structure of the memory foam.
- If the pillow is not used for a long time, store it in its original packaging or in a special cover to protect it from dust and dirt.
- Avoid storing the pillow near radiators, stoves or other heat sources that may affect the durability of the foam.
- Store the pillow in its natural shape to avoid deformation of the memory foam.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Das Memory-Kissen ist eine innovative Lösung, bei der der Komfort und die Gesundheit der Benutzer im Vordergrund standen. Aus Memory-Schaum gefertigt, passt es sich perfekt der Kopf-, Nacken- und Nackenform an und bietet so optimale Unterstützung beim Schlafen. Seine ergonomische Form unterstützt die natürliche Krümmung der Wirbelsäule, was dazu beiträgt, Muskelverspannungen zu reduzieren und die Ruhequalität zu verbessern.

ANWENDUNG

- Entspannung und Regeneration
- Für Menschen mit gesundheitlichen Problemen
- Reisen
- Für alle

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Abmessungen: 45 cm x 30 cm x 11cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Memory-Kissen ist so konzipiert, dass es Ihren Nacken und Nacken stützt, während Sie schlafen oder entspannen. Verwenden Sie es nicht auf eine Art und Weise, die zu einer unzureichenden Körperunterstützung führen könnte.
- Wenn Sie während der Verwendung Beschwerden, Schmerzen oder Muskelverspannungen verspüren, stellen Sie die Verwendung des Kissens sofort ein und konsultieren Sie einen Arzt oder Physiotherapeuten.
- Wenn Sie unter Halswirbelsäulenbeschwerden, chronischen Nackenschmerzen oder anderen Gesundheitsproblemen leiden, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Memory Pillow verwenden.
- Drücken oder zerdrücken Sie das Kissen nicht übermäßig, da dies die Struktur des Memory-Schaums beschädigen kann.
- Das Kissen ist kein Spielzeug. Kinder können es nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Das Memory-Schaum-Material ist nicht beständig gegen hohe Temperaturen. Halten Sie das Kissen von offenem Feuer, Heizkörpern und anderen Wärmequellen fern.
- Der Schaum ist feuchtigkeitsempfindlich. Vermeiden Sie die Verwendung des Kissens an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder ohne ausreichende Belüftung.
- Gewöhnen Sie Ihren Nacken und Nacken nach und nach an das Kissen, insbesondere wenn es Ihr erstes Kissen dieser Art ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kissens
- Stellen Sie sicher, dass der Memory-Schaum und der Bezug nicht beschädigt oder verformt sind. Ersetzen Sie das Kissen bei Bedarf durch ein neues.
- Waschen Sie Memory-Schaum nicht, da Wasser seine Struktur beschädigen kann.
- Nicht in Positionen verwenden, die die Atmung einschränken
- Benutzen Sie das Kissen so, dass es insbesondere im Liegen keine Atembeschwerden verursacht.
- Stellen Sie sicher, dass die zur Herstellung des Kissens verwendeten Materialien für Allergiker geeignet sind. Wenn eine allergische Reaktion auftritt, beenden Sie die Verwendung des Produkts.

LAGERUNG, REINIGUNG

- Das Kissen sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, um Feuchtigkeitsansammlung und Schimmelbildung zu verhindern.
- Lassen Sie das Kissen nicht an Orten liegen, an denen es längere Zeit der Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da dies die Struktur des Memory-Schaums beschädigen kann.
- Wenn das Kissen längere Zeit nicht verwendet wird, bewahren Sie es in der Originalverpackung oder in einer speziellen Hülle auf, um es vor Staub und Schmutz zu schützen.
- Lagern Sie das Kissen nicht in der Nähe von Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen, da diese die Haltbarkeit des Schaumstoffs beeinträchtigen könnten.
- Bewahren Sie das Kissen in seiner natürlichen Form auf, um eine Verformung des Memory-Schaums zu vermeiden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtmamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Polštář Memory je inovativní řešení navržené s ohledem na pohodlí a zdraví uživatelů. Vyrobeno z paměťové pěny, dokonale se přizpůsobí tvaru hlavy, krku a zátylku a poskytuje optimální podporu během spánku. Její ergonomický tvar podporuje přirozené zakřivení páteře, což pomáhá snižovat svalové napětí a zlepšovat kvalitu odpočinku.

APLIKACE

- Relaxace a regenerace
- Pro lidi se zdravotními problémy
- Cestovat
- Pro všechny

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozměry: 45 cm x 30 cm x 11cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Paměťový polštář je navržen tak, aby podpíral váš krk a krk, když spíte nebo relaxujete. Nepoužívejte jej způsobem, který by mohl způsobit nesprávnou oporu těla.
- Pokud během používání pocítíte nepohodlí, bolest nebo svalové napětí, okamžitě přestaňte polštář používat a poraďte se s lékařem nebo fyzioterapeutem.
- Máte-li onemocnění krční páteře, chronické bolesti krku nebo jiné zdravotní problémy, poraďte se před použitím Memory Pillow se svým lékařem.
- Polštář nadměrně nemačkejte ani nemačkejte, mohlo by dojít k poškození struktury paměťové pěny.
- Polštář není hračka. Děti jej mohou používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Paměťová pěna není odolná vůči vysokým teplotám. Udržujte polštář mimo otevřený oheň, radiátory a jiné zdroje tepla.
- Pěna je citlivá na vlhkost. Nepoužívejte polštář na místech s vysokou vlhkostí nebo bez dostatečného větrání.
- Postupně navykejte krk a krk na polštář, zvláště pokud je to váš první polštář tohoto typu.
- Pravidelně kontrolujte stav polštáře
- Ujistěte se, že paměťová pěna a kryt nejsou poškozené nebo zdeformované. V případě potřeby polštář vyměňte za nový.
- Paměťovou pěnu neperte, protože voda může poškodit její strukturu.
- Nepoužívejte v polohách, které omezují dýchání
- Polštář používejte tak, aby nezpůsobil dýchací potíže, zejména vleže.
- Ujistěte se, že materiály použité na výrobu polštáře jsou vhodné pro alergiky. Pokud dojde k alergické reakci, přestaňte přípravek používat.

SKLADOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ

- Polštář by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, aby se zabránilo hromadění vlhkosti a růstu plísní.
- Nenechávejte polštář na místech vystavených dlouhodobému slunečnímu záření, mohlo by dojít k poškození struktury paměťové pěny.
- Pokud polštář delší dobu nepoužíváte, uložte jej do původního obalu nebo do speciálního obalu, který jej ochrání před prachem a nečistotami.
- Vyhněte se skladování polštáře v blízkosti radiátorů, kamen nebo jiných zdrojů tepla, které mohou ovlivnit trvanlivost pěny.
- Polštář skladujte v přirozeném tvaru, aby nedošlo k deformaci paměťové pěny.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

L'oreiller Memory est une solution innovante conçue pour le confort et la santé des utilisateurs. Fabriqué en mousse à mémoire de forme, il s'adapte parfaitement à la forme de la tête, du cou et de la nuque, offrant un maintien optimal pendant le sommeil. Sa forme ergonomique soutient la courbure naturelle de la colonne vertébrale, ce qui contribue à réduire les tensions musculaires et à améliorer la qualité du repos.

APPLICATION

- Détente et régénération
- Pour les personnes ayant des problèmes de santé
- Voyage
- Pour tout le monde

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Dimensions : 45 cm x 30 cm x 11cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'oreiller à mémoire de forme est conçu pour soutenir votre cou et votre cou pendant que vous dormez ou vous détendez. Ne l'utilisez pas d'une manière qui pourrait entraîner un mauvais soutien du corps.
- Si vous ressentez une gêne, des douleurs ou des tensions musculaires lors de l'utilisation, arrêtez immédiatement d'utiliser l'oreiller et consultez un médecin ou un physiothérapeute.
- Si vous souffrez de problèmes de colonne cervicale, de douleurs chroniques au cou ou d'autres problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'oreiller à mémoire de forme.
- Ne serrez pas et ne froissez pas excessivement l'oreiller car cela pourrait endommager la structure de la mousse à mémoire de forme.
- L'oreiller n'est pas un jouet. Les enfants ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Le matériau en mousse à mémoire de forme ne résiste pas aux températures élevées. Gardez l'oreiller à l'écart des feux ouverts, des radiateurs et autres sources de chaleur.
- La mousse est sensible à l'humidité. Évitez d'utiliser l'oreiller dans des endroits très humides ou sans ventilation adéquate.
- Habituez progressivement votre cou et votre cou à l'oreiller, surtout s'il s'agit de votre premier oreiller de ce type.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'oreiller
- Assurez-vous que la mousse à mémoire de forme et la housse ne sont pas endommagées ou déformées. Remplacez l'oreiller par un neuf si nécessaire.
- Ne lavez pas la mousse à mémoire de forme car l'eau pourrait endommager sa structure.
- Ne pas utiliser dans des positions qui restreignent la respiration
- Utilisez l'oreiller de manière à ce qu'il ne provoque pas de difficultés respiratoires, surtout en position couchée.
- Assurez-vous que les matériaux utilisés pour fabriquer l'oreiller conviennent aux personnes allergiques. En cas de réaction allergique, arrêtez d'utiliser le produit.

STOCKAGE, NETTOYAGE

- L'oreiller doit être stocké dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter l'accumulation d'humidité et la croissance de moisissures.
- Ne laissez pas l'oreiller dans des endroits exposés à la lumière du soleil à long terme, car cela pourrait endommager la structure de la mousse à mémoire de forme.
- Si l'oreiller n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans son emballage d'origine ou dans une housse spéciale pour le protéger de la poussière et de la saleté.
- Évitez de ranger l'oreiller à proximité de radiateurs, de poêles ou d'autres sources de chaleur qui pourraient affecter la durabilité de la mousse.
- Rangez l'oreiller dans sa forme naturelle pour éviter la déformation de la mousse à mémoire de forme.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

Il cuscino Memory è una soluzione innovativa progettata pensando al comfort e alla salute degli utenti. Realizzato in memory foam, si adatta perfettamente alla forma della testa, del collo e della nuca, fornendo un sostegno ottimale durante il sonno. La sua forma ergonomica sostiene la naturale curvatura della colonna vertebrale, aiutando a ridurre la tensione muscolare e a migliorare la qualità del riposo.

APPLICAZIONE

- Rilassamento e rigenerazione
- Per le persone con problemi di salute
- Viaggio
- Per tutti

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

DATI TECNICI

- Dimensioni: 45 cm x 30 cm x 11cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Il cuscino Memory è progettato per sostenere il collo e il collo mentre dormi o ti rilassi. Non utilizzarlo in un modo che possa causare un supporto inadeguato al corpo.
- Se durante l'uso si avverte fastidio, dolore o tensione muscolare, interrompere immediatamente l'uso del cuscino e consultare un medico o un fisioterapista.
- Se soffri di patologie della colonna cervicale, dolore cronico al collo o altri problemi di salute, consulta il tuo medico prima di utilizzare il cuscino Memory.
- Non comprimere o accartocciare eccessivamente il cuscino poiché ciò potrebbe danneggiare la struttura del memory foam.
- Il cuscino non è un giocattolo. I bambini possono usarlo solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il materiale memory foam non è resistente alle alte temperature. Tenere il cuscino lontano da fiamme libere, radiatori e altre fonti di calore.
- La schiuma è sensibile all'umidità. Evitare di utilizzare il cuscino in luoghi con elevata umidità o senza un'adeguata ventilazione.
- Abituati gradualmente il collo e il collo al cuscino, soprattutto se è il primo cuscino di questo tipo.
- Controllare regolarmente le condizioni del cuscino
- Assicurarsi che il memory foam e la copertura non siano danneggiati o deformati. Se necessario, sostituire il cuscino con uno nuovo.
- Non lavare il memory foam perché l'acqua potrebbe danneggiarne la struttura.
- Non utilizzare in posizioni che limitano la respirazione
- Utilizzare il cuscino in modo tale che non causi difficoltà respiratorie, soprattutto in posizione distesa.
- Assicurati che i materiali utilizzati per realizzare il cuscino siano adatti alle persone con allergie. Se si verifica una reazione allergica, interrompere l'uso del prodotto.

STOCCAGGIO, PULIZIA

- Il cuscino deve essere conservato in un'area asciutta e ben ventilata per prevenire l'accumulo di umidità e la crescita di muffe.
- Non lasciare il cuscino in luoghi esposti alla luce solare a lungo termine, poiché potrebbe danneggiare la struttura del memory foam.
- Se il cuscino non viene utilizzato per un lungo periodo, conservarlo nella sua confezione originale o in un'apposita fodera per proteggerlo da polvere e sporco.
- Evitare di riporre il cuscino vicino a termosifoni, stufe o altre fonti di calore che potrebbero compromettere la durata della schiuma.
- Conservare il cuscino nella sua forma naturale per evitare la deformazione del memory foam.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

La almohada Memory es una solución innovadora diseñada pensando en el confort y la salud de los usuarios. Fabricado en viscoelástica, se adapta perfectamente a la forma de la cabeza, cuello y nuca, proporcionando un soporte óptimo durante el sueño. Su forma ergonómica apoya la curvatura natural de la columna, lo que ayuda a reducir la tensión muscular y mejorar la calidad del descanso.

SOLICITUD

- Relajación y regeneración
- Para personas con problemas de salud.
- Viajar
- Para todos

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

DATOS TÉCNICOS

- Dimensiones: 45 cm x 30 cm x 11cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- La Memory Pillow está diseñada para brindar soporte a su cuello y nuca mientras duerme o se relaja. No lo utilice de una manera que pueda causar un soporte corporal inadecuado.
- Si siente molestias, dolor o tensión muscular durante el uso, deje de usar la almohada inmediatamente y consulte a un médico o fisioterapeuta.
- Si tiene afecciones de la columna cervical, dolor de cuello crónico u otros problemas de salud, consulte a su médico antes de usar Memory Pillow.
- No apriete ni apriete excesivamente la almohada ya que esto podría dañar la estructura de la viscoelástica.
- La almohada no es un juguete. Los niños sólo pueden utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.
- El material viscoelástico no es resistente a altas temperaturas. Mantenga la almohada alejada de fuegos abiertos, radiadores y otras fuentes de calor.
- La espuma es sensible a la humedad. Evite utilizar la almohada en lugares con mucha humedad o sin ventilación adecuada.
- Poco a poco va acostumbrando el cuello y la nuca a la almohada, sobre todo si es su primera almohada de este tipo.
- Compruebe periódicamente el estado de la almohada.
- Asegúrese de que la espuma viscoelástica y la funda no estén dañadas ni deformadas. Reemplace la almohada por una nueva si es necesario.
- No lave la viscoelástica porque el agua puede dañar su estructura.
- No utilizar en posiciones que restrinjan la respiración.
- Utilice la almohada de tal forma que no provoque dificultades para respirar, especialmente al estar acostado.
- Asegúrese de que los materiales utilizados para fabricar la almohada sean adecuados para personas con alergias. Si se produce una reacción alérgica, deje de usar el producto.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA

- La almohada debe guardarse en un área seca y bien ventilada para evitar la acumulación de humedad y el crecimiento de moho.
- No dejes la almohada en lugares expuestos a la luz solar prolongada, ya que podría dañar la estructura de la viscoelástica.
- Si la almohada no se utiliza durante un tiempo prolongado, guárdela en su embalaje original o en una funda especial para protegerla del polvo y la suciedad.
- Evite guardar la almohada cerca de radiadores, estufas u otras fuentes de calor que puedan afectar la durabilidad de la espuma.
- Guarde la almohada en su forma natural para evitar la deformación de la viscoelástica.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

BESCHRIJVING

Het Memory-kussen is een innovatieve oplossing die is ontworpen met het comfort en de gezondheid van de gebruikers in gedachten. Het is gemaakt van traagschuim en past zich perfect aan de vorm van hoofd, nek en nek aan en biedt optimale ondersteuning tijdens de slaap. De ergonomische vorm ondersteunt de natuurlijke kromming van de wervelkolom, wat de spierspanning helpt verminderen en de kwaliteit van de rust verbetert.

SOLLICITATIE

- Ontspanning en regeneratie
- Voor mensen met gezondheidsproblemen
- Reis
- Voor iedereen

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Afmetingen: 45 cm x 30 cm x 11cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het Memory Pillow is ontworpen om uw nek en nek te ondersteunen terwijl u slaapt of ontspant. Gebruik het niet op een manier die een onjuiste lichaamsondersteuning kan veroorzaken.
- Als u tijdens het gebruik ongemak, pijn of spierspanning ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het kussen en raadpleeg een arts of fysiotherapeut.
- Als u aandoeningen aan de cervicale wervelkolom, chronische nekpijn of andere gezondheidsproblemen heeft, raadpleeg dan uw arts voordat u het Memory Pillow gebruikt.
- Knijp of knijp niet overmatig in het kussen, omdat dit de structuur van het traagschuim kan beschadigen.
- Het kussen is geen speelgoed. Kinderen kunnen het alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen.
- Het traagschuimmateriaal is niet bestand tegen hoge temperaturen. Houd het kussen uit de buurt van open vuur, radiatoren en andere warmtebronnen.
- Het schuim is gevoelig voor vocht. Vermijd gebruik van het kussen op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid of zonder voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat uw nek en nek geleidelijk aan het kussen wennen, vooral als het uw eerste kussen van dit type is.
- Controleer regelmatig de staat van het kussen
- Zorg ervoor dat het traagschuim en de hoes niet beschadigd of vervormd zijn. Vervang het kussen indien nodig door een nieuw exemplaar.
- Was traagschuim niet, omdat water de structuur ervan kan beschadigen.
- Niet gebruiken in posities die de ademhaling beperken
- Gebruik het kussen zo dat het geen ademhalingsmoeilijkheden veroorzaakt, vooral niet tijdens het liggen.
- Zorg ervoor dat de materialen waaruit het kussen is gemaakt geschikt zijn voor mensen met allergieën. Als er een allergische reactie optreedt, stop dan met het gebruik van het product.

OPSLAG, REINIGING

- Het kussen moet worden bewaard in een droge en goed geventileerde ruimte om vochtophoping en schimmelgroei te voorkomen.
- Laat het kussen niet liggen op plaatsen die blootgesteld zijn aan langdurig zonlicht, omdat dit de structuur van het traagschuim kan beschadigen.
- Als het kussen langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in de originele verpakking of in een speciale hoes om het te beschermen tegen stof en vuil.
- Bewaar het kussen niet in de buurt van radiatoren, kachels of andere warmtebronnen die de duurzaamheid van het schuim kunnen beïnvloeden.
- Bewaar het kussen in zijn natuurlijke vorm om vervorming van het traagschuim te voorkomen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

BESKRIVNING

Memory-kudden är en innovativ lösning designad med användarens komfort och hälsa i åtanke. Tillverkad av memory foam anpassar den sig perfekt till formen på huvudet, nacken och nacken, vilket ger optimalt stöd under sömnen. Dess ergonomiska form stöder ryggradens naturliga krökning, vilket hjälper till att minska muskelspänningar och förbättra kvaliteten på vilan.

ANSÖKAN

- Avslappning och regenerering
- För personer med hälsoproblem
- Resa
- För alla

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- Mått: 45 cm x 30 cm x 11cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Memory Pillow är designad för att stödja din nacke och nacke medan du sover eller slappnar av. Använd den inte på ett sätt som kan orsaka felaktigt kroppsstöd.
- Om du upplever obehag, smärta eller muskelspänningar under användning, sluta omedelbart att använda kudden och kontakta en läkare eller sjukgymnast.
- Om du har cervikal ryggradssjukdom, kronisk nacksmärta eller andra hälsoproblem, rådfråga din läkare innan du använder Memory Pillow.
- Kläm eller krama inte kudden överdrivet eftersom det kan skada strukturen på minnesskummet.
- Kudden är ingen leksak. Barn kan endast använda den under uppsikt av vuxen.
- Memory-skummaterialet är inte resistent mot höga temperaturer. Håll kudden borta från öppen eld, radiatorer och andra värmekällor.
- Skummet är känsligt för fukt. Undvik att använda kudden på platser med hög luftfuktighet eller utan tillräcklig ventilation.
- Vänja nacke och nacke gradvis vid kudden, speciellt om det är din första kudde av den här typen.
- Kontrollera kuddens skick regelbundet
- Se till att minnesskummet och locket inte är skadade eller deformerade. Byt ut kudden mot en ny om det behövs.
- Tvätta inte memoryskum eftersom vatten kan skada dess struktur.
- Använd inte i ställningar som begränsar andningen
- Använd kudden på ett sådant sätt att den inte orsakar andningssvårigheter, speciellt när du ligger ner.
- Se till att materialen som används för att göra kudden är lämpliga för personer med allergier. Om en allergisk reaktion uppstår, sluta använda produkten.

FÖRVARING, RENGÖRING

- Kudden bör förvaras i ett torrt och välventilerat utrymme för att förhindra fuktansamling och mögeltillväxt.
- Lämna inte kudden på platser som utsätts för långvarigt solljus, eftersom det kan skada strukturen på minnesskummet.
- Om kudden inte används under en längre tid, förvara den i originalförpackningen eller i ett speciellt överdrag för att skydda den mot damm och smuts.
- Undvik att förvara kudden nära radiatorer, spisar eller andra värmekällor som kan påverka skummets hållbarhet.
- Förvara kudden i sin naturliga form för att undvika deformation av minnesskummet.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το μαξιλάρι μνήμης είναι μια καινοτόμος λύση σχεδιασμένη με γνώμονα την άνεση και την υγεία των χρηστών. Κατασκευασμένο από αφρό μνήμης, προσαρμόζεται τέλεια στο σχήμα του κεφαλιού, του λαιμού και του αυχένα, παρέχοντας βέλτιστη υποστήριξη κατά τη διάρκεια του ύπνου. Το εργονομικό του σχήμα υποστηρίζει τη φυσική καμπυλότητα της σπονδυλικής στήλης, η οποία βοηθά στη μείωση της έντασης των μυών και στη βελτίωση της ποιότητας της ανάπαυσης.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

- Χαλάρωση και ανάπλαση
- Για άτομα με προβλήματα υγείας
- Ταξίδι
- Για όλους

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Διαστάσεις: 45 cm x 30 cm x 11cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το Memory Pillow έχει σχεδιαστεί για να στηρίζει το λαιμό και το λαιμό σας ενώ κοιμάστε ή χαλαρώνετε. Μην το χρησιμοποιείτε με τρόπο που μπορεί να προκαλέσει ακατάλληλη στήριξη του σώματος.
- Εάν αισθανθείτε ενόχληση, πόνο ή μυϊκή ένταση κατά τη χρήση, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το μαξιλάρι και συμβουλευτείτε γιατρό ή φυσιοθεραπευτή.
- Εάν έχετε παθήσεις της αυχενικής μοίρας της σπονδυλικής στήλης, χρόνιο πόνο στον αυχένα ή άλλα προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το Memory Pillow.
- Μην πιέζετε ή τρίβετε υπερβολικά το μαξιλάρι, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τη δομή του αφρού μνήμης.
- Το μαξιλάρι δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά μπορούν να το χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
- Το υλικό αφρού μνήμης δεν είναι ανθεκτικό σε υψηλές θερμοκρασίες. Κρατήστε το μαξιλάρι μακριά από ανοιχτές εστίες, καλοριφέρ και άλλες πηγές θερμότητας.
- Ο αφρός είναι ευαίσθητος στην υγρασία. Αποφύγετε τη χρήση του μαξιλαριού σε μέρη με υψηλή υγρασία ή χωρίς επαρκή αερισμό.
- Σταδιακά συνηθίστε το λαιμό και το λαιμό σας στο μαξιλάρι, ειδικά αν είναι το πρώτο σας μαξιλάρι αυτού του τύπου.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του μαξιλαριού
- Βεβαιωθείτε ότι ο αφρός μνήμης και το κάλυμμα δεν έχουν υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση. Αντικαταστήστε το μαξιλάρι με ένα νέο εάν χρειάζεται.
- Μην πλένετε τον αφρό μνήμης γιατί το νερό μπορεί να καταστρέψει τη δομή του.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε στάσεις που περιορίζουν την αναπνοή
- Χρησιμοποιήστε το μαξιλάρι με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκαλεί αναπνευστικές δυσκολίες, ειδικά όταν είστε ξαπλωμένοι.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του μαξιλαριού είναι κατάλληλα για άτομα με αλλεργίες. Εάν εμφανιστεί αλλεργική αντίδραση, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Το μαξιλάρι πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο για να αποφευχθεί η συσσώρευση υγρασίας και η ανάπτυξη μούχλας.
- Μην αφήνετε το μαξιλάρι σε μέρη εκτεθειμένα σε μακροχρόνια ηλιακή ακτινοβολία, καθώς μπορεί να βλάψει τη δομή του αφρού μνήμης.
- Εάν το μαξιλάρι δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε το στην αρχική του συσκευασία ή σε ειδικό κάλυμμα για να το προστατεύσετε από τη σκόνη και τη βρωμιά.
- Αποφύγετε την αποθήκευση του μαξιλαριού κοντά σε καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας που μπορεί να επηρεάσουν την ανθεκτικότητα του αφρού.
- Αποθηκεύστε το μαξιλάρι στο φυσικό του σχήμα για να αποφύγετε την παραμόρφωση του αφρού μνήμης.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

Perna Memory este o soluție inovatoare concepută având în vedere confortul și sănătatea utilizatorilor. Fabricat din spumă cu memorie, se adaptează perfect formei capului, gâtului și ceafei, oferind suport optim în timpul somnului. Forma sa ergonomică susține curbura naturală a coloanei vertebrale, ceea ce ajută la reducerea tensiunii musculare și la îmbunătățirea calității odihnei.

APLICARE

- Relaxare și regenerare
- Pentru persoanele cu probleme de sănătate
- Voiaj
- Pentru toată lumea

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Dimensiuni: 45 cm x 30 cm x 11cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Perna Memory este concepută pentru a vă susține gâtul și gâtul în timp ce dormiți sau vă relaxați. Nu-l utilizați într-un mod care poate provoca un sprijin necorespunzător al corpului.
- Dacă simțiți disconfort, durere sau tensiune musculară în timpul utilizării, opriți imediat utilizarea pernei și consultați un medic sau kinetoterapeut.
- Dacă aveți afecțiuni ale coloanei cervicale, dureri cronice de gât sau alte probleme de sănătate, consultați-vă medicul înainte de a utiliza perna cu memorie.
- Nu strângeți sau strângeți excesiv perna deoarece acest lucru poate deteriora structura spumei cu memorie.
- Perna nu este o jucărie. Copiii îl pot folosi numai sub supravegherea unui adult.
- Materialul din spumă cu memorie nu este rezistent la temperaturi ridicate. Țineți perna departe de focuri deschise, calorifere și alte surse de căldură.
- Spuma este sensibilă la umiditate. Evitați utilizarea pernei în locuri cu umiditate ridicată sau fără ventilație adecvată.
- Obisnuiește-te treptat gatul și gâtul cu perna, mai ales dacă este prima ta perna de acest tip.
- Verificați regulat starea pernei
- Asigurați-vă că spuma cu memorie și capacul nu sunt deteriorate sau deformate. Înlocuiți perna cu una nouă dacă este necesar.
- Nu spălați spumă cu memorie deoarece apa îi poate deteriora structura.
- Nu utilizați în poziții care restricționează respirația
- Utilizați perna astfel încât să nu provoace dificultăți de respirație, mai ales când vă culcați.
- Asigurați-vă că materialele folosite la realizarea pernei sunt potrivite pentru persoanele cu alergii. Dacă apare o reacție alergică, opriți utilizarea produsului.

DEPOZITARE, CURĂȚARE

- Perna trebuie depozitată într-o zonă uscată și bine ventilată pentru a preveni acumularea de umezeală și creșterea mușcăiului.
- Nu lăsați perna în locuri expuse la lumina soarelui pe termen lung, deoarece poate deteriora structura spumei cu memorie.
- Dacă perna nu este folosită o perioadă lungă de timp, depozitați-o în ambalajul original sau într-o husă specială pentru a o proteja de praf și murdărie.
- Evitați depozitarea pernei lângă calorifere, sobe sau alte surse de căldură care pot afecta durabilitatea spumei.
- Păstrați perna în forma ei naturală pentru a evita deformarea spumei cu memorie.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

A almofada Memory é uma solução inovadora pensada a pensar no conforto e na saúde dos utilizadores. Fabricado em espuma viscoelástica, adapta-se perfeitamente ao formato da cabeça, pescoço e nuca, proporcionando ótimo suporte durante o sono. O seu formato ergonómico suporta a curvatura natural da coluna, o que ajuda a reduzir a tensão muscular e a melhorar a qualidade do descanso.

APLICATIVO

- Relaxamento e regeneração
- Para pessoas com problemas de saúde
- Viagem
- Para todos

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Dimensões: 45 cm x 30 cm x 11cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- A almofada viscoelástica foi projetada para apoiar seu pescoço e pescoço enquanto você dorme ou relaxa. Não o use de forma que possa causar suporte corporal inadequado.
- Caso sinta desconforto, dor ou tensão muscular durante o uso, pare imediatamente de usar o travesseiro e consulte um médico ou fisioterapeuta.
- Se você tiver problemas na coluna cervical, dor crônica no pescoço ou outros problemas de saúde, consulte seu médico antes de usar a Almofada Memory.
- Não aperte ou amasse excessivamente o travesseiro, pois isso pode danificar a estrutura da espuma viscoelástica.
- O travesseiro não é um brinquedo. As crianças só podem usá-lo sob supervisão de um adulto.
- O material de espuma viscoelástica não é resistente a altas temperaturas. Mantenha o travesseiro longe de fogos, radiadores e outras fontes de calor.
- A espuma é sensível à umidade. Evite utilizar o travesseiro em locais com muita umidade ou sem ventilação adequada.
- Aos poucos, acostume o pescoço e o pescoço com o travesseiro, principalmente se for seu primeiro travesseiro desse tipo.
- Verifique regularmente o estado do travesseiro
- Certifique-se de que a espuma viscoelástica e a tampa não estejam danificadas ou deformadas. Substitua o travesseiro por um novo, se necessário.
- Não lave a espuma viscoelástica porque a água pode danificar sua estrutura.
- Não use em posições que restrinjam a respiração
- Utilize a almofada de forma a não causar dificuldades respiratórias, principalmente quando estiver deitado.
- Certifique-se de que os materiais utilizados na confecção do travesseiro sejam adequados para pessoas com alergias. Se ocorrer uma reação alérgica, pare de usar o produto.

ARMAZENAMENTO, LIMPEZA

- O travesseiro deve ser guardado em local seco e bem ventilado para evitar o acúmulo de umidade e o crescimento de mofo.
- Não deixe o travesseiro em locais expostos ao sol por muito tempo, pois pode danificar a estrutura da espuma viscoelástica.
- Se a almofada não for utilizada por um longo período, guarde-a na embalagem original ou em uma capa especial para protegê-la de poeira e sujeira.
- Evite guardar a almofada perto de radiadores, fogões ou outras fontes de calor que possam afetar a durabilidade da espuma.
- Guarde a almofada no seu formato natural para evitar a deformação da espuma viscoelástica.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Възглавницата Memory е иновативно решение, създадено с мисъл за комфорта и здравето на потребителите. Изработена от мемори пяна, тя идеално се адаптира към формата на главата, врата и тила, осигурявайки оптимална опора по време на сън. Ергономичната му форма поддържа естествената извивка на гръбначния стълб, което спомага за намаляване на мускулното напрежение и подобрява качеството на почивка.

ПРИЛОЖЕНИЕ

- Релаксация и регенерация
- За хора със здравословни проблеми
- Пътуване
- За всички

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Размери: 45 cm x 30 cm x 11 cm

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Възглавницата Memory Pillow е проектирана да поддържа врата и врата ви, докато спите или си почивате. Не го използвайте по начин, който може да причини неправилна опора на тялото.
- Ако изпитвате дискомфорт, болка или напрежение в мускулите по време на употреба, незабавно спрете да използвате възглавницата и се консултирайте с лекар или физиотерапевт.
- Ако имате заболявания на шийния отдел на гръбначния стълб, хронична болка във врата или други здравословни проблеми, консултирайте се с вашия лекар, преди да използвате възглавницата Memory.
- Не стискайте и не мачкайте възглавницата прекомерно, тъй като това може да повреди структурата на мемори пяната.
- Възглавницата не е играчка. Децата могат да го използват само под наблюдението на възрастен.
- Материалът от мемори пяна не е устойчив на високи температури. Дръжте възглавницата далеч от открит огън, радиатори и други източници на топлина.
- Пяната е чувствителна към влага. Избягвайте да използвате възглавницата на места с висока влажност или без подходяща вентилация.
- Постепенно свиквайте врата и врата си с възглавницата, особено ако това е първата ви възглавница от този тип.
- Редовно проверявайте състоянието на възглавницата
- Уверете се, че мемори пяната и капакът не са повредени или деформирани. Сменете възглавницата с нова, ако е необходимо.
- Не мийте мемори пяната, защото водата може да наруши нейната структура.
- Не използвайте в позиции, които ограничават дишането
- Използвайте възглавницата по такъв начин, че да не причинява затруднения в дишането, особено в легнало положение.
- Уверете се, че материалите, използвани за направата на възглавницата, са подходящи за хора с алергии. При поява на алергична реакция спрете употребата на продукта.

СЪХРАНЕНИЕ, ПОЧИСТВАНЕ

- Възглавницата трябва да се съхранява на сухо и добре проветриво място, за да се предотврати натрупването на влага и появата на мухъл.
- Не оставяйте възглавницата на места, изложени на продължителна слънчева светлина, тъй като това може да увреди структурата на мемори пяната.
- Ако възглавницата не се използва дълго време, съхранявайте я в оригиналната ѝ опаковка или в специална калъфка, за да я предпазите от прах и мръсотия.
- Избягвайте да съхранявате възглавницата близо до радиатори, печки или други източници на топлина, които могат да повлияят на издръжливостта на пяната.
- Съхранявайте възглавницата в естествената ѝ форма, за да избегнете деформация на мемори пяната.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

LEÍRÁS

A Memory párna egy innovatív megoldás a felhasználók kényelmét és egészségét szem előtt tartva. Memóriahabból készült, tökéletesen alkalmazkodik a fej, a nyak és a tarkó formájához, optimális tartást biztosítva alvás közben. Ergonomikus formája támogatja a gerinc természetes görbületét, ami segít csökkenteni az izomfeszülést és javítja a pihenés minőségét.

ALKALMAZÁS

- Relaxáció és regeneráció
- Egészségügyi problémákkal küzdők számára
- Utazási
- Mindenkinek

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Méretek: 45 cm x 30 cm x 11cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A Memory Pillow úgy lett kialakítva, hogy támogassa a nyakát és a nyakát alvás vagy pihenés közben. Ne használja olyan módon, hogy a test nem megfelelő alátámasztását okozhatja.
- Ha kényelmetlenséget, fájdalmat vagy izomfeszülést tapasztal használat közben, azonnal hagyja abba a párna használatát, és forduljon orvoshoz vagy gyógytornáshoz.
- Ha nyaki gerincproblémái, krónikus nyaki fájdalmak vagy egyéb egészségügyi problémái vannak, a Memory Pillow használata előtt konzultáljon orvosával.
- Ne nyomja össze vagy rángassa túlzottan a párnát, mert ez károsíthatja a memóriahab szerkezetét.
- A párna nem játék. Gyermek csak felnőtt felügyelete mellett használhatja.
- A memóriahab anyaga nem ellenáll a magas hőmérsékletnek. Tartsa távol a párnát nyílt tűztől, radiátoroktól és egyéb hőforrásoktól.
- A hab érzékeny a nedvességre. Kerülje a párna használatát magas páratartalmú vagy megfelelő szellőzés nélküli helyeken.
- Fokozatosan szoktassa hozzá a nyakát és a nyakát a párnához, különösen, ha ez az első ilyen típusú párnája.
- Rendszeresen ellenőrizze a párna állapotát
- Győződjön meg arról, hogy a memóriahab és a burkolat nem sérült vagy deformálódott. Cserélje ki a párnát egy újra, ha szükséges.
- Ne mossa a memóriahabot, mert a víz károsíthatja a szerkezetét.
- Ne használja olyan testhelyzetekben, amelyek korlátozzák a légzést
- A párnát úgy használja, hogy ne okozzon légzési nehézséget, különösen fekve.
- Győződjön meg arról, hogy a párna készítéséhez használt anyagok alkalmasak allergiások számára. Ha allergiás reakció lép fel, hagyja abba a termék használatát.

TÁROLÁS, TISZTÍTÁS

- A párnát száraz és jól szellőző helyen kell tárolni, hogy megakadályozzuk a nedvesség felhalmozódását és a penészképződést.
- Ne hagyja a párnát tartósan napfénynek kitett helyen, mert károsíthatja a memóriahab szerkezetét.
- Ha a párnát hosszabb ideig nem használja, tárolja az eredeti csomagolásában vagy speciális huzatban, hogy megóvja a portól és szennyeződéstől.
- Ne tárolja a párnát radiátorok, tűzhelyek vagy más hőforrások közelében, amelyek befolyásolhatják a hab tartósságát.
- Tárolja a párnát természetes formájában, hogy elkerülje a memóriahab deformálódását.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Memory-puden er en innovativ løsning designet med brugernes komfort og sundhed i tankerne. Den er lavet af memoryskum og tilpasser sig perfekt til formen på hovedet, nakken og nakken, hvilket giver optimal støtte under søvnen. Dens ergonomiske form understøtter den naturlige krumning af rygsøjlen, hvilket hjælper med at reducere muskelspændinger og forbedre kvaliteten af hvile.

ANVENDELSE

- Afslapning og regenerering
- For mennesker med helbredsproblemer
- Rejse
- For alle

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

TEKNISKE DATA

- Mål: 45 cm x 30 cm x 11cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Memory Pillow er designet til at støtte din nakke og nakke, mens du sover eller slapper af. Brug det ikke på en måde, der kan forårsage ukorrekt kropsstøtte.
- Hvis du oplever ubehag, smerter eller muskelspændinger under brug, skal du straks stoppe med at bruge puden og kontakte en læge eller fysioterapeut.
- Hvis du har cervikal rygsøjle, kroniske nakkesmerter eller andre helbredsproblemer, skal du kontakte din læge, før du bruger Memory Pillow.
- Du må ikke klemme eller knuse puden for meget, da dette kan beskadige strukturen af memoryskummet.
- Pudens er ikke et legetøj. Børn kan kun bruge den under opsyn af voksne.
- Memory-skummaterialet er ikke modstandsdygtigt over for høje temperaturer. Hold puden væk fra åben ild, radiatorer og andre varmekilder.
- Skummet er følsomt over for fugt. Undgå at bruge puden på steder med høj luftfugtighed eller uden tilstrækkelig ventilation.
- Væn gradvist nakke og nakke til puden, især hvis det er din første pude af denne type.
- Tjek jævnligt pudens tilstand
- Sørg for, at memory-skummet og dækslet ikke er beskadiget eller deformeret. Udskift om nødvendigt puden med en ny.
- Vask ikke memoryskum, da vand kan beskadige dets struktur.
- Må ikke anvendes i stillinger, der begrænser vejtrækningen
- Brug puden på en sådan måde, at den ikke giver åndedrætsbesvær, især når du ligger ned.
- Sørg for, at de materialer, der bruges til at lave puden, er velegnede til personer med allergi. Hvis der opstår en allergisk reaktion, skal du stoppe med at bruge produktet.

OPBEVARING, RENGØRING

- Pudens skal opbevares på et tørt og godt ventileret sted for at forhindre ophobning af fugt og skimmelsvamp.
- Efterlad ikke puden på steder, der er udsat for langtids sollys, da det kan beskadige strukturen af memoryskummet.
- Hvis puden ikke bruges i længere tid, skal den opbevares i den originale emballage eller i et særligt betræk for at beskytte den mod støv og snavs.
- Undgå at opbevare puden i nærheden af radiatorer, komfurer eller andre varmekilder, der kan påvirke skummets holdbarhed.
- Opbevar puden i sin naturlige form for at undgå deformation af memoryskummet.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Vankúš Memory je inovatívne riešenie navrhnuté s ohľadom na pohodlie a zdravie užívateľov. Vyrobené z pamäťovej peny, dokonale sa prispôsobí tvaru hlavy, krku a zátylku a poskytuje optimálnu podporu počas spánku. Jeho ergonomický tvar podporuje prirodzené zakrivenie chrbtice, čo pomáha znižovať svalové napätie a zlepšuje kvalitu odpočinku.

APLIKÁCIA

- Relax a regenerácia
- Pre ľudí so zdravotnými problémami
- Cestovanie
- Pre každého

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozmery: 45 cm x 30 cm x 11cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pamäťový vankúš je navrhnutý tak, aby podopieral váš krk a krk, keď spíte alebo relaxujete. Nepoužívajte ho spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť nesprávnu oporu tela.
- Ak počas používania pocítite nepohodlie, bolesť alebo svalové napätie, okamžite prestaňte vankúš používať a poraďte sa s lekárom alebo fyzioterapeutom.
- Ak máte problémy s krčnou chrbticou, chronickou bolesťou krku alebo inými zdravotnými problémami, pred použitím pamäťového vankúša sa poraďte so svojím lekárom.
- Vankúš nadmerne nestláčajte ani neškriabajte, pretože to môže poškodiť štruktúru pamäťovej peny.
- Vankúš nie je hračka. Deti ho môžu používať len pod dohľadom dospelých osôb.
- Materiál pamäťovej peny nie je odolný voči vysokým teplotám. Udržujte vankúš mimo otvoreného ohňa, radiátorov a iných zdrojov tepla.
- Pena je citlivá na vlhkosť. Vyhnite sa používaniu vankúša na miestach s vysokou vlhkosťou alebo bez dostatočného vetrania.
- Postupne si krk a krk zvykajte na vankúš, najmä ak je to váš prvý vankúš tohto typu.
- Pravidelne kontrolujte stav vankúša
- Uistite sa, že pamäťová pena a kryt nie sú poškodené alebo zdeformované. V prípade potreby vymeňte vankúš za nový.
- Pamäťovú penu neumývajte, pretože voda môže poškodiť jej štruktúru.
- Nepoužívajte v polohách, ktoré obmedzujú dýchanie
- Vankúš používajte tak, aby najmä pri ležaní nespôsobil dýchacie ťažkosti.
- Uistite sa, že materiály použité na výrobu vankúša sú vhodné pre alergikov. Ak sa vyskytne alergická reakcia, prestaňte produkt používať.

SKLADOVANIE, ČISTENIE

- Vankúš by sa mal skladovať na suchom a dobre vetranom mieste, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti a tvorbe plesní.
- Nenechávajte vankúš na miestach vystavených dlhodobému slnečnému žiareniu, pretože môže poškodiť štruktúru pamäťovej peny.
- Ak sa vankúšik dlhší čas nepoužíva, uložte ho do pôvodného obalu alebo do špeciálneho obalu, ktorý ho ochráni pred prachom a nečistotami.
- Vyhnite sa skladovaniu vankúša v blízkosti radiátorov, sporákov alebo iných zdrojov tepla, ktoré môžu ovplyvniť trvanlivosť peny.
- Vankúš skladujte v prirodzenom tvare, aby nedošlo k deformácii pamäťovej peny.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

KUVAUS

Memory-tyyny on innovatiivinen ratkaisu, joka on suunniteltu käyttäjien mukavuutta ja terveyttä ajatellen. Valmistettu muistivaahdosta, se mukautuu täydellisesti pään, kaulan ja niskan muotoon ja tarjoaa optimaalisen tuen unen aikana. Sen ergonominen muoto tukee selkärangan luonnollista kaarevuutta, mikä auttaa vähentämään lihasjännitystä ja parantamaan levon laatua.

SOVELLUS

- Rentoutumista ja uudistumista
- Terveysongelmista kärsiville
- Matkustaa
- Kaikille

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuu vaurioita, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Mitat: 45 cm x 30 cm x 11cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Memory Pillow on suunniteltu tukemaan niskaasi nukkuessasi tai rentoutuessasi. Älä käytä sitä tavalla, joka voi aiheuttaa epäasianmukaista kehon tukea.
- Jos tunnet epämukavuutta, kipua tai lihasjännitystä käytön aikana, lopeta tyynyn käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin tai fysioterapeuttiin.
- Jos sinulla on kaularangan sairauksia, kroonista niskakipua tai muita terveysongelmia, keskustele lääkärisi kanssa ennen Memory Pillow -tyynyn käyttöä.
- Älä purista tai raapi tyynyä liikaa, sillä se voi vaurioittaa muistivaahdon rakennetta.
- Tyyny ei ole lelu. Lapset voivat käyttää sitä vain aikuisen valvonnassa.
- Muistivaahdomateriaali ei kestä korkeita lämpötiloja. Pidä tyyny poissa avotulesta, lämpöpattereista ja muista lämmönlähteistä.
- Vaahto on herkkä kosteudelle. Vältä tyynyn käyttöä paikoissa, joissa on korkea kosteus tai ilman riittävää ilmanvaihtoa.
- Vähitellen totuta niskaasi tyynyyn, varsinkin jos se on ensimmäinen tämäntyyppinen tyynysi.
- Tarkista tyynyn kunto säännöllisesti
- Varmista, että muistivahto ja kansi eivät ole vaurioituneet tai vääntyneet. Vaihda tyyny tarvittaessa uuteen.
- Älä pese muistivaahtoa, koska vesi voi vahingoittaa sen rakennetta.
- Älä käytä asennoissa, jotka rajoittavat hengitystä
- Käytä tyynyä siten, että se ei aiheuta hengitysvaikeuksia, etenkin makuulla.
- Varmista, että tyynyn valmistukseen käytetyt materiaalit sopivat allergikoille. Jos ilmenee allerginen reaktio, lopeta tuotteen käyttö.

SÄILYTYS, PUHDISTUS

- Tyyny tulee säilyttää kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa kosteuden kertymisen ja homeen muodostumisen estämiseksi.
- Älä jätä tyynyä paikkoihin, jotka ovat alttiina pitkäaikaiselle auringonvalolle, koska se voi vaurioittaa muistivaahdon rakennetta.
- Jos tyynyä ei käytetä pitkään aikaan, säilytä se alkuperäispakkauksessaan tai erityisessä päällisessä suojassa pölyltä ja lialta.
- Vältä tyynyn säilyttämistä pattereiden, liesien tai muiden lämmönlähteiden lähellä, jotka voivat vaikuttaa vaahdon kestävyYTEEN.
- Säilytä tyynyä sen luonnollisessa muodossa, jotta muistivahto ei muodostunut.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

APRAŠYMAS

„Memory“ pagalvė yra novatoriškas sprendimas, sukurtas atsižvelgiant į naudotojų patogumą ir sveikatą. Pagaminta iš atminties putų, puikiai prisitaiko prie galvos, kaklo ir pakaušio formos, suteikdama optimalią atramą miego metu. Ergonomiška forma palaiko natūralų stuburo išlinkimą, o tai padeda sumažinti raumenų įtampą ir pagerinti poilsio kokybę.

TAIKYMAS

- Atsipalaidavimas ir regeneracija
- Žmonėms, turintiems sveikatos problemų
- Kelionės
- Visiems

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Matmenys: 45 cm x 30 cm x 11cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Atminties pagalvė sukurta palaikyti jūsų kaklą ir kaklą miegant ar atsipalaiduojant. Nenaudokite jo tokiu būdu, kuris gali sukelti netinkamą kūno palaikymą.
- Jei naudojimo metu jaučiate diskomfortą, skausmą ar raumenų įtampą, nedelsdami nustokite naudoti pagalvę ir kreipkitės į gydytoją arba kineziterapeutą.
- Jei turite gimdos kaklelio stuburo ligų, lėtinių kaklo skausmų ar kitų sveikatos problemų, prieš naudodami „Memory Pillow“ pasitarkite su gydytoju.
- Per daug nespauskite ir nebraukite pagalvės, nes galite pažeisti atminties putų struktūrą.
- Pagalvė nėra žaislas. Vaikai gali ją naudoti tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Atminties putplasčio medžiaga nėra atspari aukštai temperatūrai. Pagalvę laikykite toliau nuo atviros ugnies, radiatorių ir kitų šilumos šaltinių.
- Putos jautrios drėgmei. Venkite naudoti pagalvę vietose, kuriose yra daug drėgmės arba jei nėra tinkamo vėdinimo.
- Palaipsniui pripratinkite kaklą ir kaklą prie pagalvės, ypač jei tai pirmoji tokio tipo pagalvė.
- Reguliariai tikrinkite pagalvės būklę
- Įsitikinkite, kad atminties putos ir dangtelis nėra pažeisti ar deformuoti. Jei reikia, pakeiskite pagalvę nauja.
- Neplaukite atminties putų, nes vanduo gali pažeisti jų struktūrą.
- Nenaudoti padėtyse, kurios varžo kvėpavimą
- Pagalvę naudokite taip, kad ji nesutrikdytų kvėpavimo, ypač gulint.
- Įsitikinkite, kad pagalvės gamybai naudojamos medžiagos yra tinkamos alergiškiems žmonėms. Jei pasireiškia alerginė reakcija, nustokite vartoti produktą.

SANDĖLIAVIMAS, VALYMAS

- Pagalvę reikia laikyti sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje, kad nesikaupytų drėgmė ir neaugtų pelėsiai.
- Nepalikite pagalvės vietose, kurias ilgai veikia saulės spinduliai, nes tai gali pažeisti atminties putų struktūrą.
- Jei pagalvė nenaudojama ilgą laiką, laikykite ją originalioje pakuotėje arba specialioje užvalkaloje, kad apsaugotumėte nuo dulkių ir nešvarumų.
- Venkite laikyti pagalvę šalia radiatorių, viryklių ar kitų šilumos šaltinių, kurie gali turėti įtakos putplasčio patvarumui.
- Laikykite pagalvę natūralios formos, kad išvengtumėte atminties putų deformacijos.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Memory spilvens ir inovatīvs risinājums, kas izstrādāts, ņemot vērā lietotāju komfortu un veselību. Izgatavots no atmiņas putām, lieliski pielāgojas galvas, kakla un pakauša formai, nodrošinot optimālu atbalstu miega laikā. Tās ergonomiskā forma atbalsta dabisko mugurkaula izliekumu, kas palīdz samazināt muskuļu sasprindzinājumu un uzlabot atpūtas kvalitāti.

PIETEIKUMS

- Relaksācija un reģenerācija
- Cilvēkiem ar veselības problēmām
- Ceļot
- Visiem

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

TEHNISKIE DATI

- Izmēri: 45 cm x 30 cm x 11cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Atmiņas spilvens ir paredzēts, lai atbalstītu jūsu kaklu un kaklu, kamēr jūs gulējat vai atpūšaties. Nelietojiet to tādā veidā, kas var izraisīt nepareizu ķermeņa atbalstu.
- Ja lietošanas laikā jūtat diskomfortu, sāpes vai muskuļu sasprindzinājumu, nekavējoties pārtrauciet spilvena lietošanu un konsultējieties ar ārstu vai fizioterapeitu.
- Ja jums ir mugurkaula kakla daļas, hroniskas kakla sāpes vai citas veselības problēmas, pirms atmiņas spilvena lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Pārmērīgi nespiediet un nespiediet spilvenu, jo tas var sabojāt atmiņas putu struktūru.
- Spilvens nav rotaļlieta. Bērni to var lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Atmiņas putu materiāls nav izturīgs pret augstām temperatūrām. Turiet spilvenu tālāk no atklātas uguns, radiatoriem un citiem siltuma avotiem.
- Putas ir jutīgas pret mitrumu. Izvairieties no spilvena lietošanas vietās ar augstu mitruma līmeni vai bez atbilstošas ventilācijas.
- Pamazām pieradiniet savu kaklu un kaklu pie spilvena, it īpaši, ja tas ir jūsu pirmais šāda veida spilvens.
- Regulāri pārbaudiet spilvena stāvokli
- Pārļiecinieties, vai atmiņas putas un vāks nav bojāti vai deformēti. Ja nepieciešams, nomainiet spilvenu pret jaunu.
- Nemazgājiet atmiņas putas, jo ūdens var sabojāt to struktūru.
- Nelietot pozīcijās, kas ierobežo elpošanu
- Lietojiet spilvenu tā, lai tas neradītu elpošanas grūtības, īpaši guļus stāvoklī.
- Pārļiecinieties, vai spilvena izgatavošanai izmantotie materiāli ir piemēroti cilvēkiem ar alerģijām. Ja rodas alerģiska reakcija, pārtrauciet produkta lietošanu.

UZGLABĀŠANA, TĪRĪŠANA

- Spilvens jāuzglabā sausā un labi vēdināmā vietā, lai novērstu mitruma uzkrāšanos un pelējuma veidošanos.
- Neatstājiet spilvenu vietās, kas ilgstoši pakļautas saules gaismai, jo tas var sabojāt atmiņas putu struktūru.
- Ja spilvens netiek lietots ilgu laiku, uzglabājiet to oriģinālajā iepakojumā vai speciālā pārvalkā, lai pasargātu no putekļiem un netīrumiem.
- Izvairieties no spilvena glabāšanas radiatoru, plīšu vai citu siltuma avotu tuvumā, kas var ietekmēt putu izturību.
- Glabājiet spilvenu tā dabiskajā formā, lai izvairītos no atmiņas putu deformācijas.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Memory padi on uuenduslik lahendus, mis on loodud kasutajate mugavust ja tervist silmas pidades. Valmistatud mäluvahust, kohandub see suurepäraselt pea, kaela ja kukla kujuga, pakkudes une ajal optimaalset tuge. Selle ergonoomiline kuju toetab selgroo loomulikku kumerust, mis aitab vähendada lihaspingeid ja parandada puhkuse kvaliteeti.

RAKENDUS

- Lõõgastus ja taastumine
- Terviseprobleemidega inimestele
- Reisimine
- Kõigile

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- Mõõdud: 45 cm x 30 cm x 11cm

OHUTUSJUHISED

- Memory Pillow on loodud toetama teie kaela ja kaela magamise või lõõgastumise ajal. Ärge kasutage seda viisil, mis võib põhjustada ebaõiget keha toetamist.
- Kui tunnete kasutamise ajal ebamugavustunnet, valu või lihaspingeid, lõpetage kohe padja kasutamine ja konsulteerige arsti või füsioterapeudiga.
- Kui teil on lülisamba kaelaosa, krooniline kaelavalu või muud terviseprobleemid, pidage enne mälu- padja kasutamist nõu oma arstiga.
- Ärge pigistage ega krigistage patja liigselt, kuna see võib mäluvahu struktuuri kahjustada.
- Padi ei ole mänguasi. Lapsed saavad seda kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Mäluvahtmaterjal ei talu kõrgeid temperatuure. Hoidke patja lahtisest tuest, radiaatoritest ja muudest soojusallikatest eemal.
- Vaht on niiskuse suhtes tundlik. Vältige padja kasutamist kohtades, kus on kõrge õhuniiskus või ilma piisava ventilatsioonita.
- Harjutage oma kael ja kael järk-järgult padjaga, eriti kui see on teie esimene seda tüüpi padi.
- Kontrollige regulaarselt padja seisukorda
- Veenduge, et mäluvaht ja kate poleks kahjustatud ega deformeerunud. Vajadusel vaheta padi uue vastu.
- Ärge peske mäluvahtu, sest vesi võib selle struktuuri kahjustada.
- Mitte kasutada asendites, mis piiravad hingamist
- Kasutage patja nii, et see ei tekitaks hingamisraskusi, eriti lamades.
- Veenduge, et padja valmistamiseks kasutatud materjalid sobivad allergikutele. Kui tekib allergiline reaktsioon, lõpetage toote kasutamine.

SÄILITAMINE, PUHASTAMINE

- Patja tuleks hoida kuivas ja hästi ventileeritavas kohas, et vältida niiskuse kogunemist ja hallituse teket.
- Ärge jätke patja kohta, mis on pikaajalise päikesevalguse käes, kuna see võib kahjustada mäluvahu struktuuri.
- Kui patja ei kasutata pikemat aega, hoidke seda originaalpakendis või spetsiaalses kattes, et kaitsta seda tolmu ja mustuse eest.
- Vältige patja hoidmist radiaatorite, ahjude või muude soojusallikate läheduses, mis võivad vahu vastupidavust mõjutada.
- Hoidke patja loomulikul kujul, et vältida mäluvahu deformeerumist.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

OPIS

Blazina Memory je inovativna rešitev, zasnovana z mislijo na udobje in zdravje uporabnikov. Izdelan iz spominske pene se popolnoma prilagaja obliki glave, vratu in tilnika ter zagotavlja optimalno oporo med spanjem. Njegova ergonomska oblika podpira naravno ukrivljenost hrbtenice, kar pomaga zmanjšati mišično napetost in izboljša kakovost počitka.

UPORABA

- Sprostitev in regeneracija
- Za ljudi z zdravstvenimi težavami
- Potovanje
- Za vsakogar

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Dimenzije: 45 cm x 30 cm x 11cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Spominska blazina je zasnovana tako, da podpira vaš vrat in vrat med spanjem ali sproščanjem. Ne uporabljajte ga na način, ki bi lahko povzročil neustrezno podporo telesu.
- Če med uporabo čutite nelagodje, bolečino ali napetost v mišicah, takoj prenehajte z uporabo blazine in se posvetujte z zdravnikom ali fizioterapevtom.
- Če imate bolezen vratne hrbtenice, kronične bolečine v vratu ali druge zdravstvene težave, se pred uporabo blazine Memory Pillow posvetujte s svojim zdravnikom.
- Vzglavnika ne stiskajte ali mečkajte preveč, saj lahko poškodujete strukturo spominske pene.
- Blazina ni igrača. Otroci ga lahko uporabljajo samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Material spominske pene ni odporen na visoke temperature. Blazino hranite proč od odprtega ognja, radiatorjev in drugih virov toplote.
- Pena je občutljiva na vlago. Izogibajte se uporabi blazine na mestih z visoko vlažnostjo ali brez ustreznega prezračevanja.
- Postopoma navajajte vrat in vrat na blazino, še posebej, če je to vaša prva tovrstna blazina.
- Redno preverjajte stanje vzglavnika
- Prepričajte se, da spominska pena in pokrov nista poškodovana ali deformirana. Po potrebi zamenjajte blazino z novo.
- Spominske pene ne umivajte, ker lahko voda poškoduje njeno strukturo.
- Ne uporabljajte v položajih, ki omejujejo dihanje
- Blazino uporabljajte tako, da ne povzroča težav z dihanjem, še posebej v ležečem položaju.
- Prepričajte se, da so materiali, uporabljeni za izdelavo blazine, primerni za ljudi z alergijami. Če se pojavi alergijska reakcija, prenehajte z uporabo izdelka.

SKLADIŠČENJE, ČIŠČENJE

- Blazino shranjujte v suhem in dobro prezračenem prostoru, da preprečite nabiranje vlage in rast plesni.
- Vzglavnika ne puščajte na mestih, ki so dolgotrajno izpostavljeni soncu, saj lahko poškoduje strukturo spominske pene.
- Če blazine dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite v originalni embalaži ali v posebni prevleki, da jo zaščitite pred prahom in umazanijo.
- Izogibajte se shranjevanju blazine v bližini radiatorjev, peči ali drugih virov toplote, ki lahko vplivajo na obstojnost pene.
- Blazino hranite v naravni obliki, da preprečite deformacijo spominske pene.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

CUR SÍOS

Is réiteach nuálach é an pillow Cuimhne atá deartha le compord agus sláinte na n-úsáideoirí i gcuimhne. Déanta as cúir cuimhne, cuireann sé in oiriúint go foirfe do chruth an chinn, an mhuineál agus na nape, ag soláthar an tacaíocht is fearr is féidir le linn codlata. Tacaíonn a chruth eirgeanamaíochta le cuair nádurtha an spine, rud a chabhraíonn le teannas muscle a laghdú agus cáilíocht scíthe a fheabhsú.

IARRATAS

- Scíth a ligean agus athghiniúint
- Do dhaoine le fadhbanna sláinte
- Taisteal
- Do gach duine

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Toisí: 45 cm x 30 cm x 11cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Tá an Pillow Cuimhne deartha chun tacú le do mhuineál agus do mhuineál agus tú ag codladh nó ag scíth a ligean. Ná húsáid é ar bhealach a d'fhéadfadh a bheith ina chúis le tacaíocht choirp míchuí.
- Má bhíonn míchompord, pian nó teannas muscle agat le linn úsáide, stop an pillow láithreach agus téigh i gcomhairle le dochtúir nó fisiteiripeoir.
- Má tá coinníollacha spine ceirbheacsach agat, pian mhuineál ainsealach nó fadhbanna sláinte eile, téigh i gcomhairle le do dhochtúir sula n-úsáideann tú an Pillow Cuimhne.
- Ná brú nó scrunch an pillow ró-mhór mar go bhféadfadh sé seo damáiste a dhéanamh do struchtúr an chúir cuimhne.
- Ní bréagán é an pillow. Ní féidir le páistí é a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht aosach.
- Níl an t-ábhar cúir cuimhne resistant do theocht ard. Coinnigh an pillow ar shiúl ó dhóiteáin oscailte, radaitheoirí agus foinsí teasa eile.
- Tá an cúir íogair do thaise. Seachain an pillow a úsáid in áiteanna a bhfuil ard-taise nó gan aeráil leordhóthanach.
- Déan do mhuineál agus do mhuineál a úsáid de réir a chéile leis an bpiliúr, go háirithe más é do chéad pillow den chineál seo é.
- Seiceáil riocht an philiúir go rialta
- Déan cinnte nach ndéantar damáiste nó dífhoirmiú ar an cúir cuimhne agus ar an gclúdach. Cuir ceann nua in ionad an pillow más gá.
- Ná nigh cúir cuimhne mar go bhféadfadh uisce damáiste a dhéanamh dá struchtúr.
- Ná húsáid i suíomhanna a chuireann srian ar anáilaithe
- Bain úsáid as an pillow sa chaoi is nach n-eascraíonn sé deacrachtaí anáilaithe, go háirithe agus tú ag luí síos.
- Bí cinnte go bhfuil na hábhair a úsáidtear chun an pillow a dhéanamh oiriúnach do dhaoine a bhfuil ailléirgí orthu. Má tharlaíonn imoibriú ailléirgeach, stop an táirge a úsáid.

STÓRÁIL, GLANADH

- Ba chóir an pillow a stóráil i limistéar tirim agus dea-aeráilte chun carnadh taise agus fás múnla a chosc.
- Ná fág an pillow in áiteanna atá faoi lé solas na gréine fadtéarmach, mar go bhféadfadh sé damáiste a dhéanamh do struchtúr an chúir cuimhne.
- Mura n-úsáidtear an pillow ar feadh i bhfad, é a stóráil ina phacáistiú bunaidh nó i gclúdach speisialta chun é a chosaint ó dheannach agus salachar.
- Seachain an pillow a stóráil in aice le radaitheoirí, soirn nó foinsí teasa eile a d'fhéadfadh cur isteach ar marthanacht an chúir.
- Stóráil an pillow ina cruth nádúrtha chun dífhoirmiúchán an chúir cuimhne a sheachaint.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

DESKRIZZJONI

L-investi Memory hija soluzzjoni innovattiva ddisinjata bil-kumdità u s-saħħa tal-utenti f'moħħha. Magħmul minn fowm tal-memorja, jadatta perfettament għall-forma tar-ras, l-għonq u n-nqa, u jipprovi l-aħjar appoġġ waqt l-irqad. Il-forma ergonomika tagħha tappoġġja l-kurvatura naturali tas-sinsla, li tgħin biex tnaqqas it-tensjoni tal-muskoli u ttejjeb il-kwalità tal-mistrieħ.

APPLIKAZZJONI

- Rilassament u riġenerazzjoni
- Għal nies bi problemi ta' saħħa
- Ivvjagġar
- Għal kulhadd

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u hsara viżibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew hsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Dimensjonijiet: 45 cm x 30 cm x 11cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Il-Memorja Pillow hija mfassla biex tappoġġja l-għonq u l-għonq tiegħek waqt li torqod jew tirrlassa. Tużahx b'mod li jista' jikkawża appoġġ mhux xieraq tal-ġisem.
- Jekk tesperjenza skumdità, uġiħ jew tensjoni fil-muskoli waqt l-użu, tieqaf tuża l-investi immedjatament u ikkonsulta tabib jew fiżjoterapista.
- Jekk għandek kundizzjonijiet tas-sinsla ċervikali, uġiħ kroniku fl-għonq jew problemi oħra tas-saħħa, ikkonsulta lit-tabib tiegħek qabel tuża l-Memorja Pillow.
- M'għandekx tagħfas jew tgħaqqadx l-investi minhabba li dan jista' jagħmel hsara lill-istruttura tal-fowm tal-memorja.
- L-investi mhix ġugarell. It-tfal jistgħu jużawha biss taht is-supervizjoni tal-adulti.
- Il-materjal tal-fowm tal-memorja mhuwiex reżistenti għal temperaturi għoljin. Żomm l-investi 'l bogħod minn nirien miftuħa, radjaturi u sorsi oħra ta' šana.
- Ir-ragħwa hija sensittiva għall-umdità. Evita li tuża l-investi f'postijiet b'umdità għolja jew mingħajr ventilazzjoni adegwata.
- Gradwalment iddraw għonq u għonq għall-investi, speċjalment jekk tkun l-ewwel investi tiegħek ta' dan it-tip.
- Iċċekkja l-kundizzjoni tal-investi regolarment
- Kun żgur li r-ragħwa tal-memorja u l-għatu ma jkunux imħassra jew deformati. Ibdel l-investi b'wahda ġdida jekk meħtieġ.
- Tahsilx fowm tal-memorja għax l-ilma jista' jagħmel hsara lill-istruttura tiegħu.
- Tużax f'pożizzjonijiet li jirrestringu n-nifs
- Uża l-investi b'tali mod li ma tikkawżax diffikultajiet biex tieħu n-nifs, speċjalment meta timtedd.
- Kun żgur li l-materjali użati biex tagħmel l-investi huma adattati għal nies b'allergiji. Jekk isseħħ reazzjoni allergika, waqqaf l-użu tal-prodott.

HAŻNA, TINDIE

- L-investi għandha tinħażen f'żona niexfa u ventilata tajjeb biex tevita l-akkumulazzjoni ta' umdità u t-tkabbir tal-moffa.
- Thallix l-investi f'postijiet esposti għal dawl tax-xemx fit-tul, peress li tista' tagħmel hsara lill-istruttura tal-fowm tal-memorja.
- Jekk l-investi ma tintużax għal żmien twil, aħżenha fl-ippakkjar oriġinali tagħha jew f'għatu speċjali biex tippoteġiha mit-trab u l-ħmieġ.
- Evita li tahżen l-investi hdejn radjaturi, stufi jew sorsi oħra tas-šana li jistgħu jaffettwaw id-durabilità tar-ragħwa.
- Aħżen l-investi fil-forma naturali tagħha biex tevita d-deformazzjoni tar-ragħwa tal-memorja.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux hsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-is kart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

OPIS

Jastuk Memory je inovativno rješenje dizajnirano imajući na umu udobnost i zdravlje korisnika. Izrađena od memorijske pjene, savršeno se prilagođava obliku glave, vrata i potiljka, pružajući optimalnu potporu tijekom spavanja. Njegov ergonomski oblik podržava prirodnu zakrivljenost kralježnice, što pomaže smanjiti napetost mišića i poboljšati kvalitetu odmora.

PRIMJENA

- Opuštanje i regeneracija
- Za osobe sa zdravstvenim problemima
- Putovati
- Za sve

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Dimenzije: 45 cm x 30 cm x 11cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Jastuk Memory dizajniran je za podupiranje vrata i vrata dok spavate ili se opušate. Nemojte ga koristiti na način koji može uzrokovati nepravilnu potporu tijelu.
- Ako osjetite nelagodu, bol ili napetost mišića tijekom korištenja, odmah prestanite koristiti jastuk i obratite se liječniku ili fizioterapeutu.
- Ako imate problema s vratnom kralježnicom, kroničnu bol u vratu ili druge zdravstvene probleme, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja Memory jastuka.
- Nemojte pretjerano stiskati ili gnječiti jastuk jer to može oštetiti strukturu memorijske pjene.
- Jastuk nije igračka. Djeca ga mogu koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Materijal memorijske pjene nije otporan na visoke temperature. Držite jastuk dalje od otvorene vatre, radijatora i drugih izvora topline.
- Pjena je osjetljiva na vlagu. Izbjegavajte korištenje jastuka na mjestima s visokom vlažnošću ili bez odgovarajuće ventilacije.
- Postupno navikavajte vrat i vrat na jastuk, pogotovo ako vam je to prvi takav jastuk.
- Redovito provjeravajte stanje jastuka
- Provjerite nisu li memorijska pjena i poklopac oštećeni ili deformirani. Zamijenite jastuk novim ako je potrebno.
- Ne perite memorijsku pjenu jer voda može oštetiti njenu strukturu.
- Ne koristiti u položajima koji ograničavaju disanje
- Jastuk koristite tako da ne otežava disanje, posebno u ležećem položaju.
- Provjerite jesu li materijali korišteni za izradu jastuka prikladni za osobe s alergijama. Ako se pojavi alergijska reakcija, prestanite koristiti proizvod.

SKLADIŠTENJE, ČIŠĆENJE

- Jastuk treba čuvati na suhom i dobro prozračenom mjestu kako bi se spriječilo nakupljanje vlage i razvoj plijesni.
- Ne ostavljajte jastuk na mjestima dugotrajno izloženim sunčevoj svjetlosti jer može oštetiti strukturu memorijske pjene.
- Ako se jastuk ne koristi dulje vrijeme, spremite ga u originalno pakiranje ili u posebnu navlaku kako biste ga zaštitili od prašine i prljavštine.
- Izbjegavajte pohranjivanje jastuka u blizini radijatora, peći ili drugih izvora topline koji mogu utjecati na trajnost pjene.
- Čuvajte jastuk u njegovom prirodnom obliku kako biste izbjegli deformaciju memorijske pjene.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ОПИСАНИЕ

Подушка Мемогу — это инновационное решение, разработанное с учетом комфорта и здоровья пользователей. Изготовленный из пены с эффектом памяти, он идеально адаптируется к форме головы, шеи и затылка, обеспечивая оптимальную поддержку во время сна. Его эргономичная форма поддерживает естественный изгиб позвоночника, что помогает снизить мышечное напряжение и улучшить качество отдыха.

ПРИЛОЖЕНИЕ

- Релаксация и регенерация
- Для людей с проблемами со здоровьем
- Путешествовать
- Для всех

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Размеры: 45 см x 30 см x 11 см.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Подушка Мемогу предназначена для поддержки шеи и шеи во время сна или отдыха. Не используйте его таким образом, чтобы это могло привести к неправильной поддержке тела.
- Если во время использования вы испытываете дискомфорт, боль или мышечное напряжение, немедленно прекратите использование подушки и обратитесь к врачу или физиотерапевту.
- Если у вас есть заболевания шейного отдела позвоночника, хронические боли в шее или другие проблемы со здоровьем, проконсультируйтесь с врачом перед использованием подушки памяти.
- Не сжимайте и не сжимайте подушку слишком сильно, так как это может повредить структуру пены с эффектом памяти.
- Подушка – это не игрушка. Дети могут использовать его только под присмотром взрослых.
- Пенопласт с эффектом памяти не устойчив к высоким температурам. Держите подушку вдали от открытого огня, батарей отопления и других источников тепла.
- Пена чувствительна к влаге. Не используйте подушку в местах с высокой влажностью или без достаточной вентиляции.
- Постепенно приучайте шею и шею к подушке, особенно если это ваша первая подушка такого типа.
- Регулярно проверяйте состояние подушки
- Убедитесь, что пена с эффектом памяти и чехол не повреждены и не деформированы. При необходимости замените подушку на новую.
- Не стирайте пену с эффектом памяти, поскольку вода может повредить ее структуру.
- Не используйте в положениях, ограничивающих дыхание.
- Используйте подушку так, чтобы она не вызывала затруднений дыхания, особенно в положении лежа.
- Убедитесь, что материалы, из которых изготовлена подушка, подходят для людей, страдающих аллергией. При возникновении аллергической реакции прекратите использование продукта.

ХРАНЕНИЕ, ОЧИСТКА

- Подушку следует хранить в сухом и хорошо проветриваемом помещении, чтобы предотвратить накопление влаги и появление плесени.
- Не оставляйте подушку в местах, подверженных длительному воздействию солнечных лучей, так как это может повредить структуру пены с эффектом памяти.
- Если подушка не используется длительное время, храните ее в оригинальной упаковке или в специальном чехле, защищающем от пыли и грязи.
- Не храните подушку рядом с радиаторами, печами или другими источниками тепла, которые могут повлиять на долговечность пены.
- Храните подушку в ее естественной форме, чтобы избежать деформации пены с эффектом памяти.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.